

วัตถุประสงค์ของการวิจัยครั้งนี้ 1) เพื่อศึกษาเปรียบเทียบความเหมือนและความแตกต่างของระบบเสียง และระบบไวยากรณ์ ของภาษาไทยถิ่นอีสานและภาษาลาวเวียงที่ใช้สื่อสารในจังหวัดสระแก้ว 2) เพื่อศึกษาการเปลี่ยนแปลงของการใช้ภาษาไทยถิ่นอีสานและภาษาลาวเวียงที่ใช้สื่อสารกันในจังหวัดสระแก้ว

กลุ่มประชากรตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัยคือ คือ ผู้บอกภาษาชาวไทยถิ่นอีสาน และผู้บอกภาษาลาวเวียง จำนวน 30 คน เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย คือ รายการคำศัพท์ที่ใช้ในการสัมภาษณ์ จำนวน 1,300 คำ กรอบประโยคทดสอบ และตารางสำหรับทดสอบเสียงวรรณยุกต์ เพื่อศึกษาลักษณะของภาษาไทยถิ่นอีสาน และภาษาลาวเวียง แล้วนำมาวิเคราะห์เปรียบเทียบ พร้อมทั้งจัดหมวดหมู่

ผลการวิจัยพบว่า ภาษาทั้งสองมีความคล้ายคลึงมากกว่าความแตกต่าง ความคล้ายคลึงคือภาษาทั้งสองมีหน่วยเสียงพยัญชนะต้น 20 หน่วยเสียง หน่วยเสียงพยัญชนะท้าย 9 หน่วยเสียง หน่วยเสียงสระ 21 หน่วยเสียง แบ่งเป็นหน่วยเสียงสระเดี่ยว 18 เสียง และหน่วยเสียงสระประสม 3 เสียง มีหน่วยเสียงวรรณยุกต์จำนวน 6 หน่วยเสียง และระบบไวยากรณ์ส่วนมากคล้ายคลึงกัน ส่วนความแตกต่างนั้นจะเป็นความแตกต่างเรื่องคำศัพท์พื้นฐานซึ่งเป็นคำศัพท์เฉพาะของภาษา และหน่วยเสียงวรรณยุกต์บางหน่วยเสียงเท่านั้น ด้านแนวโน้มการเปลี่ยนแปลงของภาษา พบว่าภาษาทั้งสองมีแนวโน้มที่จะเปลี่ยนแปลงไปคล้ายกับภาษาไทยมาตรฐาน เนื่องจากอิทธิพลของภาษาไทยมาตรฐานได้เข้าไปมีบทบาทในชีวิตประจำวันมากขึ้น

The Research's purpose 1) To compare the same and different aspects in phonology, grammar, system between Northeastern and Lao-Wiang Language which are used to communicate in Sakaeo 2) To study the changes of usage in these languages

The population: 30 informants of Northeastern and Lao-Wiang languages.

The instruments: 1,300 lists of grosser, test sentence frame and the table for testing the tone to study these languages and are brought to analysis and classify

The result The two languages are similar. The similarity is that both languages have the twenty initial sounds and the twenty one final sounds which is divided into the eighteen single sounds and the three diphthongs and they have six tones and the mostly similarity in grammar system. The difference is in the aspects of basic words of the giver languages and some information. The trend in changing is found that both languages are lithely to change by the influence of Thai as the Standard Thai does which has come to play the significant role in everyday life.